

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
1999/C 127/01	Euroens vekselkurs .....	1
1999/C 127/02	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag IV/M.1439 — Telia/Telenor) <sup>(1)</sup> .....	2
1999/C 127/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag IV/M.1383 — Exxon/Mobil) <sup>(1)</sup> .....	2
1999/C 127/04	Indledning af procedure (Sag IV/M.1412 — Hutchison Whampoa/RMPM/ECT) <sup>(1)</sup> .....	3
	<b>Den Europæiske Centralbank</b>	
1999/C 127/05	Den Europæiske Centralbanks udtalelse efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union i henhold til artikel 109, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab om tre henstillinger med henblik på Rådets tre beslutninger om de monetære relationer med Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino samt Vatikanstaten	4
1999/C 127/06	Den Europæiske Centralbanks udtalelse efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union i henhold til artikel 109 L, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab om forslag til Rådets beslutning om de monetære arrangementer i de franske territoriale administrative enheder Saint Pierre og Miquelon og Mayotte .....	5

## II *Forberedende retsakter*

.....



Informationsnummer

Indhold (fortsat)

Side

III Oplysninger

**Kommissionen**

1999/C 127/07

Indkaldelse af forslag — EF-handlingsprogram om forebyggelse af aids og visse andre overførbare sygdomme (1996-2000) <sup>(1)</sup> ..... 6

---

**Meddelelse til læserne** (se omslagets tredje side)



\_\_\_\_\_  
<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

6. maj 1999

(1999/C 127/01)

<b>1 euro</b>	=	7,4323	danske kroner
	=	324,8	græske drakmer
	=	9,005	svenske kroner
	=	0,6601	pund sterling
	=	1,0799	amerikanske dollar
	=	1,563	canadiske dollar
	=	130,6	japanske yen
	=	1,608	schweizerfranc
	=	8,2685	norske kroner
	=	79,0306	islandske kroner <sup>(2)</sup>
	=	1,6107	australske dollar
	=	1,9144	new zealandske dollar
	=	6,57281	sydafrikanske rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

<sup>(2)</sup> Kilde: Kommissionen.

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag IV/M.1439 — Telia/Telenor)**

(1999/C 127/02)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 28. april 1999 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Telia AB (Telia), der ejes af den svenske stat, og Telenor AS (Telenor), der ejes af den norske stat, bliver erhvervet af et nyt selskab, Newco, der vil blive kontrolleret i fællesskab, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, af den svenske og norske stat.
2. De pågældende virksomheder udøver erhvervsaktiviteter inden for telekommunikationstjenester og relaterede tjenester samt distribution af tjenester inden for TV-transmission.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag IV/M. 1439 — Telia/Telenor kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktorat B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag IV/M.1383 — Exxon/Mobil)**

(1999/C 127/03)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 3. maj 1999 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Exxon Corporation og Mobil Corporation fusionerer, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), i nævnte forordning.

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
  - Exxon: efterforskning, produktion, raffinering, marketing og transport af råolie, naturgas, petrokemiske produkter, produktion og salg af kul og mineraler samt produktion af elektricitet
  - Mobil: efterforskning, produktion, raffinering, marketing og transport af råolie, naturgas, petrokemiske produkter.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag IV/M.1383 — Exxon/Mobil kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktorat B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

### Indledning af procedure

(Sag IV/M.1412 — Hutchison Whampoa/RMPM/ECT)

(1999/C 127/04)

(EØS-relevant tekst)

Den 14. april 1999 har Kommissionen besluttet at indlede procedure i den ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til, om den er forenelig med det fælles marked. Indledningen af proceduren åbner en undersøgelse i anden fase med hensyn til den anmeldte fusion. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EØF) Nr. 4064/89.

Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at blive taget i betragtning fuldt ud, bør bemærkningerne være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag IV/M.1412 — Hutchison Whampoa/RMPM/ECT kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktoratet B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

# DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

**efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union i henhold til artikel 109, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab om tre henstillinger med henblik på Rådets tre beslutninger om de monetære relationer med Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino samt Vatikanstaten**

(1999/C 127/05)

1. Den 21. december 1998 modtog Den Europæiske Centralbank (ECB) en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om at afgive en ECB-udtalelse om tre henstillinger fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (KOM(98) 789 endelig udg.) med henblik på Rådets tre beslutninger (EF) om Fællesskabets holdning til en aftale om de monetære relationer med Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino og Vatikanstaten.
2. ECB's kompetence til at afgive udtalelser fremgår af artikel 109, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«). I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne ECB-udtalelse vedtaget af Styrelsesrådet for ECB. Det er alene på baggrund af de særlige forhold, der gør sig gældende ved overgangen til euroen, at ECB har accepteret at imødekomme Rådets anmodning og har vedtaget denne udtalelse inden for de meget korte tidsfrister, der er fastsat i anmodningen om høring.
3. Udkastene til Rådets beslutninger fastsætter, at der skal indgås aftaler mellem Fællesskabet og Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino og Vatikanstaten. Aftalerne vedrører alene udstedelse og brug af sedler og mønter, adgang til betalingssystemerne i euroområdet og euroens retlige status i Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino og Vatikanstaten. Dette sker med henblik på at overholde bestemmelserne i erklæring nr. 6 i traktaten, som forpligter Fællesskabet til at lette de genforhandlinger af nuværende ordninger med Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino og Vatikanstaten, der kan blive nødvendige på grund af indførelsen af den fælles valuta.
4. ECB er enig i rækkevidden af de monetære relationer, der skal etableres på grundlag af aftalerne i udkastene til Rådets beslutninger. I betragtning af de eksisterende økonomiske forbindelser mellem Frankrig og Fyrstendømmet Monaco på den ene side, og Italien og Republikken San Marino og Vatikanstaten på den anden side, finder ECB det hensigtsmæssigt, at der indgås aftaler mellem Fællesskabet og hhv. Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino og Vatikanstaten vedrørende sedler og mønter, adgang til betalingssystemer og euroens retlige status.
5. ECB konstaterer med tilfredshed, at udkastene til Rådets beslutninger i tilstrækkelig grad afspejler, at kompetencen i monetære spørgsmål overdrages til Fællesskabet, og at den fordeles mellem Rådet for Den Europæiske Union, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber samt Det Europæiske System af Centralbanker. Især hilser ECB det velkommen, at finansielle institutioner i Fyrstendømmet Monaco, Republikken San Marino og Vatikanstaten kun kan få adgang til betalingssystemer i euroområdet med ECB's samtykke; at ECB vil blive tilknyttet forhandlingerne af denne aftale fuldt ud inden for sit kompetenceområde; og at ECB er bemyndiget til at tage initiativ til, at aftaleudkastene forelægges Rådet.
6. ECB bemærker, at hverken traktaten eller udkastet til Rådets beslutning om Monaco giver ECB noget retsgrundlag for allerede fra starten af tredje fase at pålægge kreditinstitutter eller monetære finansielle institutioner i Fyrstendømmet Monaco mindstereservekrav eller statistiske rapporteringskrav eller tillade en fortsættelse af de nuværende forbindelser mellem Fyrstendømmet Monaco og Banque de France som en integrerende del af Det Europæiske System af Centralbanker, for så vidt angår mindstereservekrav og statistiske rapporteringskrav. En ny bilateral aftale mellem Fællesskabet og Fyrstendømmet Monaco kunne supplere traktaten i denne henseende, og Rådet kunne måske derfor overveje — i artikel 6 i udkastet til beslutning, som allerede vedrører adgangen til franske betalingssystemer — at tilføje, at mindstereservekrav og krav om statistiske oplysninger oprettholdes for finansielle institutioner i Fyrstendømmet Monaco.
7. I artikel 9 i de tre udkast til beslutning bør Monaco, San Marino og Vatikanstaten ikke nævnes, idet beslutninger rettet til Frankrig og Italien ikke kan forpligte de øvrige tre stater.
8. Denne udtalelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt, den 30. december 1998.

C. NOYER

Næstformand for ECB

T. PADOA-SCHIOPPA

Medlem af Styrelsesrådet for ECB

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

**efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union i henhold til artikel 109 L, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab om forslag til Rådets beslutning om de monetære arrangementer i de franske territoriale administrative enheder Saint Pierre og Miquelon og Mayotte**

(1999/C 127/06)

1. Den 22. december 1998 modtog Den Europæiske Centralbank (ECB) en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om at afgive en ECB-udtalelse om et forslag til Rådets beslutning om de monetære arrangementer i de franske territoriale administrative enheder Saint Pierre og Miquelon og Mayotte (KOM(1998) 801 endelig udg.).
  2. ECB's kompetence til at afgive udtalelser fremgår af artikel 109 L, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«). I henhold til artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne ECB-udtalelse vedtaget af Styrelsesrådet for ECB. Det er alene på baggrund af de særlige forhold, der gør sig gældende ved overgangen til euroen, at ECB har accepteret at imødekomme Rådets anmodning og har vedtaget denne udtalelse inden for den meget korte tidsfrist, der er fastsat i anmodningen om høring.
  3. Udkastet til Rådets beslutning, der er baseret på traktatens artikel 109 L, stk. 4, fastsætter, at euroområdet skal udvides til at omfatte de franske territoriale administrative enheder Saint Pierre og Miquelon og Mayotte. I henhold hertil indføres euroen som valuta på Saint Pierre og Miquelon og Mayotte, den skal være omsættelig og have status af lovligt betalingsmiddel i disse territorier. Som en foranstaltning, der er nødvendig for at indføre euroen i Frankrig, har udkastet til Rådets beslutning ligeledes til formål at overføre rettigheder til og pålægge ECB og de nationale centralbanker forpligtelser, navnlig forpligtelsen til at varetage Det Europæiske System af Centralbankers (ESCB) monetære funktioner og transaktioner på Saint Pierre og Miquelon og Mayotte.
  4. Der kan sættes spørgsmålstegn ved, om traktatens artikel 109 L, stk. 4, tilvejebringer det fornødne retsgrundlag til at udvide anvendelsesområdet for den del af fællesskabslovgivningen, der vedrører indførelsen af euroen uden for Fællesskabets område, og til at pålægge ECB og de nationale centralbanker pligt til at varetage ESCB's funktioner og transaktioner som fastsat i Kapitel IV og artikel 16 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statuten«) på Saint Pierre og Miquelon og Mayotte. Disse territorier udgør en integrerende del af Frankrig, men er ikke en del af Fællesskabet. Traktaten, statuten og sekundær fællesskabslovgivning finder ikke umiddelbar eller direkte anvendelse på disse territorier. Artikel 105, stk. 2, i traktaten begrænser eksempelvis ESCB's grundlæggende opgaver til bl.a. at formulere og gennemføre den monetære politik på Fællesskabets område. Derudover finder de i artikel 109 L, stk. 4, indeholdte forpligtelser kun anvendelse i en del af Fællesskabet, nemlig i de medlemsstater, der har indført den fælles valuta. I henhold til fællesskabslovgivningen har disse oversøiske territorier en særlig status.
  5. ECB bemærker et klart modsætningsforhold mellem artikel 6 og artikel 3 i udkastet til Rådets beslutning: i artikel 6 fastslås det, at Rådets beslutning er rettet til Frankrig, mens artikel 3 pålægger ECB og de nationale centralbanker forpligtelser. Logisk betraget kan hverken ECB eller de nationale centralbanker være bundet af beslutninger rettet til Frankrig. Juridisk betraget er en beslutning fra Rådet rettet til ECB og de nationale centralbanker om, at ESCB's monetære funktioner og transaktioner skal varetages uden for Fællesskabet, uforenelig med princippet om ECB's og de nationale centralbankers uafhængighed, som fastlagt i traktatens artikel 107. ECB er af den opfattelse, at ECB og de nationale centralbanker ikke gennem en beslutning fra Rådet kan pålægges forpligtelser, og foreslår derfor, at ordet »varetager« i artikel 3 i udkastet til Rådets beslutning erstattes af »kan varetage«.
  6. ECB noterer med bekymring, at der gøres brug af en beslutning fra Rådet til at gennemføre et arrangement, som tillader, at specifikke dele af fællesskabslovgivningen, som det er eller vil blive nødvendigt at gennemføre på Saint Pierre og Miquelon og Mayotte for at få Den Økonomiske og Monetære Union til at fungere i disse territorier, falder ind under Frankrigs og den nationale lovgivnings kompetenceområde samtidig med, at ECB og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber kun har høringsret. ECB anser det for at være af afgørende betydning, at den specifikke anvendelse af den relevante fællesskabslovgivning finder sted med samtykke fra ECB og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.
  7. ECB noterer med bekymring, at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber foreslår at vedtage en rådsbeslutning uden at have klart kendskab til den fremtidige status af og rolle for Institut d'Emission des Départements d'Outre-Mer (IEDOM), som Frankrig har til hensigt at ændre i tide for at gøre disse forenelige med de opgaver, som traktaten og statuten pålægger ESCB. ECB bemærker, at alle de opgaver, som falder ind under ESCB's kompetenceområde, udelukkende bør udføres gennem ECB og de nationale centralbanker.
  8. Dette meget specielle tilfælde med de to franske territoriale administrative enheder bør ikke skabe præcedens for andre sager, der måtte opstå i fremtiden.
  9. Denne udtalelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- Udfærdiget i Frankfurt, den 30. december 1998.

C. NOYER

Næstformand for ECB

T. PADOA-SCHIOPPA

Medlem af Styrelsesrådet for ECB

## III

(Oplysninger)

## KOMMISSIONEN

## Indkaldelse af forslag

## EF-handlingsprogram om forebyggelse af aids og visse andre overførbare sygdomme (1996-2000)

(1999/C 127/07)

(EØS-relevant tekst)

## 1. BAGGRUND

Kommissionen har til opgave at sørge for gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 647/96/EF af 29. marts 1996 vedrørende et EF-handlingsprogram om forebyggelse af aids og visse andre overførbare sygdomme (EFT L af 95 af 16.4.1996, s. 16). Programmet dækker en periode på fem år og har et samlet budget på 49,6 mio. EUR. De aktioner, der er planlagt i henhold til programmet, er beskrevet nærmere i bilaget til afgørelsen. Følgende er opført under afsnit A, »Overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme«:

## Mål

Målet er at medvirke til at forbedre kendskabet til og formidlingen af oplysninger og data om hiv/aids og andre overførbare sygdomme, under hensyn til de internationale standarder for klassifikation af sygdomme, samt at forbedre koordineringen af systemerne til overvågning af disse sygdomme og koordineringen af indsatsen på fællesskabsplan i tilfælde af, at der udbryder epidemier.

## Aktioner

1. At undersøge i samarbejde med medlemsstaterne, hvordan man kan øge mængden af og forbedre kvaliteten, sammenligneligheden og tilgængeligheden af data og yde støtte til en styrkelse af de nationale eller regionale overvågningssystemer og sørge for at få disse implementeret som en del af et netværk, og for så vidt angår hiv/aids og de dermed forbundne sygdomme at yde støtte til Det Europæiske Center for Epidemiologisk Overvågning af aids.
2. At medvirke til en forbedring af kvaliteten og koordineringen af de epidemiologiske overvågningssystemer i medlemsstaterne og at deltage i udviklingen af overvågningsnetværk på grundlag af metoder og betingelser, der er fastlagt i fællesskab, for overførsel af oplysninger, forudgående høring og koordinering af svar.
3. At oprette et fællesskabsnetværk bestående af epidemiologer inden for det offentlige sundhedsvæsen med henblik på at få defineret fælles overvågningsmetoder og

værktøjer og udvidet mulighederne for at koordinere indsatsen i forbindelse med overførbare sygdommes udvikling, navnlig i tilfælde af udbrud af epidemier.

4. At bidrage — idet der hertil skal tilvejebringes den nødvendige logistiske støtte — til udarbejdelse og formidling af et periodisk nyhedsbrev og en EF-bulletin om overvågning af overførbare sygdomme, der både indeholder oplysninger om rutinemæssig overvågning og rapporter om særlige epidemiologiske undersøgelser.
5. At fremme foranstaltninger, der skal føre til en øget bevidsthed med hensyn til de problemer, der er forbundet med aids, og i den forbindelse inddrage sammenlignelige og troværdige data om nosokomielle infektioner, især i rutinemæssige undersøgelser af hospitalsforhold; at fremme kendskab til og udveksling af erfaringer om, hvordan de forskellige aktører på området analyserer, behandler og anvender overvågningsresultaterne i forbindelse med infektioner fremkaldt af bakterier, der er resistente over for normal behandling (antibiotika).
6. At fremme undersøgelser, der særligt blandt gravide skal afklare dels, hvor effektiv screening er ved bestemte former for overførbare sygdomme (tuberkulose, hepatitis etc.), dels om screeningen kan gennemføres, og at koordinere forskningen med henblik på at begrænse overførslen af sygdomme fra mor til barn mest muligt.

Disse aktioner udgør referencerammerne for projektudvælgelsen.

Den 24. september 1998 vedtog Europa-Parlamentet og Rådet beslutning nr. 2119/98/EF om oprettelse af et net til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet. I denne beslutning defineres rammerne for overvågning af alle relevante overførbare sygdomme på EU-plan.

Bestemmelserne i beslutning nr. 2119/98/EF udgør referencerammerne for udvælgelsen af de projekter, der vedrører aktion 1, 2 og 5. Man vil kun tage projekter, der relaterer til målene i denne beslutning, i betragtning i forbindelse med finansiel støtte.



## 2. FORMÅLET MED DENNE INDKALDELSE AF FORSLAG

Med denne indkaldelse af forslag opfordrer Kommissionens tjenestegrene de organisationer, der er aktive på dette område, til at indgive forslag til projekter. Den type organisationer, der kan komme i betragtning til at indgive forslag, er beskrevet i punkt 3. De typer projekter, der kan komme i betragtning, er beskrevet i punkt 4. Interesserede organisationer opfordres til at indgive ansøgninger om støtte til Kommissionens tjenestegrene i henhold til den procedure, der er beskrevet under punkt 6, under hensyntagen til de kriterier, der gælder for udvælgelse og modtagelse af støtte, beskrevet under punkt 5.

Der vil blive givet finansiel støtte fra Fællesskabet til de forslag, som udvælges.

## 3. ORGANISATIONER, DER KAN KOMME I BETRAGTNING TIL AT MODTAGE STØTTE

## A. Projekter, der vedrører aktion 1, 2 og 5, jævnfør beskrivelsen i punkt 1

Det er kun de forslag fra organisationer, der er i stand til at bidrage til at nå målene i beslutning nr. 2119/98/EF, der vil komme i betragtning til at modtage støtte. Disse organisationer skal navnlig være i stand til og have officiel tilladelse til at skaffe, behandle og analysere data, der sendes inden for rammerne af beslutning nr. 2119/98/EF. Der vil blive anvendt følgende særlige kriterier ved vurderingen af, om det enkelte projekt kan komme i betragtning til at modtage støtte:

- Alle deltagende organisationer/instanser skal være i besiddelse af den videnskabelige og tekniske formåen samt juridiske viden, der er nødvendig for at opfylde deres respektive roller i projektet.
- De respektive deltagende organisationer i medlemsstaterne skal fremskaffe en skriftlig erklæring fra deres medlemsstats regering, hvorefter organisationen tillades at optræde som national partner med hensyn til de specifikke aktioner, der indgår i det pågældende projekt.

## B. Projekter, der vedrører aktion 3, 4 og 6, som beskrevet under punkt 1

Alle organisationer, der opfylder de almindelige krav i henhold til afgørelse nr. 647/96/EF, kan komme i betragtning.

## 4. PROJEKTER, DER KAN KOMME I BETRAGTNING TIL AT MODTAGE STØTTE

## A. Projekter, der vedrører aktion 1, 2 og 5, jævnfør beskrivelsen i punkt 1

Der skal opbygges net, ved at der etableres en permanent kontakt mellem Kommissionen og de instanser og/eller myndigheder, der på medlemsstatsplan og under medlemsstatens ansvar har kompetence på national plan, og som har til opgave at indsamle data om den

epidemiologiske overvågning af overførbare sygdomme. Der skal desuden implementeres procedurer for formidling af de relevante overvågningsdata på EU-plan. Under hvert enkelt projekt skal der etableres et net til overvågningen af én eller flere af de sygdomme, der er anført i bilaget til beslutning nr. 2119/98/EF.

## B. Projekter, der vedrører foranstaltningerne 3, 4 og 6, som beskrevet under punkt 1

Alle projekter, der opfylder de almindelige krav i afgørelse nr. 647/96/EF, er berettiget til at komme i betragtning til at modtage støtte.

## 5. KRITERIER FOR UDVÆLGELSE AF OG FINANSIEL STØTTE TIL PROJEKTER

Udvælgelsen af projekter, der kan få finansiel støtte i forbindelse med dette program, baseres på følgende kriterier:

1. Projektet skal omfatte én eller flere af de aktioner, der er anført under punkt 1.
2. De deltagende organisationer skal opfylde de kriterier, der er anført under punkt 3.
3. Hvad angår aktion 1, 2, 4 og 5 skal der være deltagere fra alle 15 medlemsstater i forbindelse med et projekt. Med hensyn til aktion 3 og 6 vil projekter i stor målestok sædvanligvis have fortrinsret.
4. Med hensyn til aktion 1, 2 og 5 skal projektdeltagerne anvende IDA-EUPHIN-HSSCD-systemet til den interne dataformidling.
5. Der vil blive taget højde for de aktiviteter, som andre af Kommissionens tjenestegrene eller nationale eller internationale organisationer har iværksat, for at undgå overlappinger.

## 6. FREMGANGSMÅDE, FRISTER OG INDSENDELSE AF FORSLAG

Følgende skal ubetinget være opfyldt, for at forslagene kan blive behandlet og komme i betragtning:

— forslagene skal udfærdiges på den formular, der fås på nedenstående adresse

— forslagene skal være indsendt i tre eksemplarer senest den 15. juni 1999 (poststemplets dato er gældende) vedrørende projekter, der begynder i 2000, til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
 »aids-programmet og andre overførbare sygdomme« —  
 GD V/F/4  
 Bâtiment Euroforum  
 10, rue Robert Stumper  
 L-2257 Luxembourg  
 Fax (352) 43 01-332 48.

*Finansielle bestemmelser*

Til orientering gengives i det følgende et uddrag af de vigtigste finansielle bestemmelser vedrørende projekterne:

1. Efter relevante høringer og efter at have udvalgt projekterne afgør Kommissionen, hvor stort et beløb der kan ydes som tilskud på grundlag af de på årsbudgettet disponible midler.
2. Projekterne finansieres efter princippet om omkostningsdeling. Hvis det af Kommissionen bevilgede beløb er mindre end den finansielle støtte, der anmodes om, må ansøgeren finde supplerende finansiering eller nedbringe de samlede udgifter i forbindelse med projektet, uden at dette dog må gå ud over målsætningerne eller indholdet.
3. Kommissionen bevilger et beløb svarende til en vis procentdel af de samlede anslåede udgifter til projektet. Hvis de faktiske udgifter er lavere end de samlede anslåede udgifter, nedsættes Kommissionens bidrag proportionelt med forskellen mellem de faktiske og de anslåede udgifter til projektet. Hvis de faktiske udgifter overstiger de samlede anslåede udgifter, udbetaler

Kommissionen højst et beløb svarende til den procentdel, der bevilges på grundlag af det oprindelige budget, der er knyttet som bilag til kontrakten.

## 7. PRAKTISKE OPLYSNINGER

Et sæt oplysningsmateriale bestående af alle de dokumenter, der er nødvendige med henblik på indgivelse af en ansøgning om tilskud, kan fås ved skriftlig henvendelse (brev eller telefax) til den adresse, der er nævnt under punkt 6.

Oplysningsmaterialet indeholder:

- afgørelse nr. 647/96/EF, offentliggjort i EFT L 95 af 16.4.1996, s. 16
- beslutning nr. 2119/98/EF, offentliggjort i EFT L 268 af 3.10.1998, s. 1
- regler, kriterier og procedurer for udvælgelse og finansiering af projekter
- formularen til ansøgning om tilskud samt oversigtsskema eventuelt yderligere oplysningsmateriale.